



biglebach

MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE BIGLEN

08 | 2020





Inhaltsverzeichnis – August 2020

Behörden und Verwaltung

	Seite
COVID-19 – Informationen seitens Gemeinde	3
Bahnhof Biglen – WC-Anlage	4
Gemeindeverwaltung geschlossen	5
Projekt „Turnhallen / Mehrzweckraum“ – Verschiebung Urnenabstimmung	5
Wasserversorgung und Abwasserentsorgung – Senkung jährlich wiederkehrende Gebühren	6
Projekt „Übergabe der regional relevanten Anlagen der Abwasserentsorgung“ – Leitungs- und Schachtsanierungen August / September 2020	8
Vereinsempfang – Kultur- und Sportfeier 2020 – Voranzeige	10
Projekt „Mühlestrasse – Sanierung Gemeindestrasse und Werkleitungen“	11
Schwimmbad – Sanierung Mess- und Regelanlage / Schaltschrank	11
Energietipp vom Biglebäuchu	12
Abfallentsorgung – Grünabfuhr	13

Verschiedenes

	Seite
Feuerwehr Regio Gumm – Rekrutierung 2020	13
Kirchgemeinde -Kirchgemeindeversammlung	14
Kirchgemeinde – Meditation des Tanzes	15
Kirchgemeinde – Die Zeit der Kirche	16
Seniorenrat – Wanderdaten	17
Feldschützen – Krchgemeindeschiesessen + Feldschiessen	18
SP Biglen – Stamm	18
Kulturfabrik – Tag der offenen Türe	19
Leserbrief – 5G	20
Kulturfabrik – Stelleninserat	22
Drogerie Fehr – Lehrabschluss	22
Wohnungsinserat	22
Bahnhof Biglen	23-25
Kulturfabrik – 12. Spielzeit	26
Zum Schluss – Bilder vom 1.August 2020	

Impressum

Redaktion	Marlene Schwarz-Rüegsegger (Behörden und Verwaltung) gemeindeverwaltung@biglen.ch
	Markus Wehner (Verschiedenes) mwehner@bluewin.ch
Layout und End-redaktion	Markus Wehner
Erscheint	Monatlich / Nächste Ausgabe Mitte September 2020 Redaktionsschluss: Montag, 31. August 2020
Auflage	1'100 Exemplare
Druck	Vögeli AG, Marketingproduktion und Druck, Sägestrasse 21-23, 3550 Langnau im Emmental

Behörden und Verwaltung

COVID-19 – Informationen seitens Gemeinde

Coronavirus: Regeln und Empfehlungen

Aktuell gelten in der ganzen Schweiz folgende **Verbote und Pflichten**, die Kantone können wenn nötig weitere beschließen.



Maskepflicht in öffentlichen Orten



Maskepflicht bei Eintritten

1000

Verbot von Veranstaltungen mit mehr als 1000 Personen



Quarantäne bei Kontakt aus einem Risikogebiet



Schutzkonzepte für Betriebe, Einrichtungen und Veranstaltungen



1,5 Meter Abstand halten



Maske tragen, wenn Abstandsregeln unzulänglich



Hygiene beachten



Bei Symptomen testen lassen



Kontaktdaten angeben und Tracing ermöglichen



Medikation oder Summertüte einnehmen

Die **SwissCovid App** für Smartphones hilft, Kontakte nachzuverfolgen.
Download: Google Play Store für Android und Apple Store für iOS.



swisscovid.ch
Coronavirus-Schweiz
Coronavirus-App
Coronavirus-Test
Coronavirus-News
Coronavirus-Informationen

gesundheit.ch/coronavirus
Bundesamt für Gesundheit BAG
Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS
Bundesamt für Umwelt BAFU
Bundesamt für Ernährung BFE

Noch immer ist der Erreger COVID-19 im Umlauf. Die Fallzahlen verändern sich stetig. Wir bitten die Bevölkerung, die Regeln und Empfehlungen einzuhalten.

Nur wenn sich alle auch weiterhin an die Vorgaben halten, können die Fallzahlen tief gehalten werden.

Die Gemeinde konnte beim Kanton ein Kontingent von 18'000 Schutzmasken beziehen. Die Masken wurden ordnungsgemäss eingelagert und können bei Engpässen der Bevölkerung kostenlos zur Verfügung gestellt werden. Da zurzeit noch genügend Masken auf dem Markt erhältlich sind, wird vorerst von einer Abgabe abgesehen.

Wir danken Ihnen für Ihre Geduld und Ihr Mitwirken!

Hinweis: Die Regeln und Empfehlungen sind vom 17. Juli 2020 – sie werden laufend angepasst und können daher bei der Erscheinung vom „Biblebach“ bereits wieder angepasst worden sein. Die aktuellen Informationen finden Sie jederzeit unter www.bag-coronavirus.ch oder können auf der Gemeindeverwaltung Biglen erfragt werden.

– Gemeinderat

Bahnhof Biglen – WC-Anlage



Beispelfoto einer WC-Anlage (BLS Netz AG)

Das Bahnhofgebäude in Biglen wurde anfangs Juli 2020 abgebrochen. Bei der Umgestaltung vom Bahnhof Biglen war keine WC-Anlage mehr vorgesehen.

Anlagen, die nicht direkt oder nicht ausschliesslich mit dem Betrieb des öffentlichen Verkehrs in Zusammenhang stehen oder über den Standard der jeweiligen Transportunternehmung hinausgehen, sind grundsätzlich Sache der Gemeinde. Dazu zählen auch öffentliche WC-Anlagen.

Der Gemeinderat ist deshalb bereits seit längerer Zeit mit der BLS Netz AG im Gespräch. Es konnte nun eine Lösung gefunden werden, damit den Einwohner/innen und Besucher/innen in Biglen, vorbehältlich der notwendigen Bewilligungen, auch weiterhin eine öffentliche WC-Anlage zur Verfügung steht.

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 14. Mai 2020 den für den Investitionsbeitrag nötigen Verpflichtungskredit gesprochen. Die WC-Anlage wird zwar grösstenteils durch die Gemeinde finanziert, wird jedoch im Eigentum und auf dem Grundstück der BLS Netz AG sein. Die BLS Netz AG und die Gemeinde regeln die Einzelheiten (Eigentum, Unterhalt etc.) mittels Vertrag. Die Projektleitung erfolgt über die BLS Netz AG.

Vorbehalten bleiben die Bewilligung des Baugesuches, welches nun durch die BLS Netz AG eingereicht wurde sowie die Genehmigung der Projektänderung durch das Bundesamt für Verkehr.

– Gemeinderat

Gemeindeverwaltung geschlossen

Der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal gehen auf Reisen. Die Gemeindeverwaltung bleibt deshalb am **Mittwoch, 16. September 2020**, den ganzen Tag geschlossen.

Ab Donnerstag, 17. September 2020, gelten wieder die normalen Schalteröffnungszeiten.

Wir bitten Sie, die reservierten Tageskarten „Gemeinde“ frühzeitig abzuholen.

Vielen Dank für das Verständnis.

– Gemeinderat
– Verwaltungspersonal

Projekt „Turnhallen / Mehrzweckraum“ – Verschiebung Urnenabstimmung



Die Turnhalle in Biglen ist sanierungsbedürftig und entspricht in verschiedenen Bereichen nicht mehr den heutigen Anforderungen und Bedürfnissen. Der Gemeinderat und die eingesetzte Projektgruppe arbeiten deshalb seit längerer Zeit an einem Projekt für eine neue Turn- und Mehrzweckhalle.

Es war geplant, die Urnenabstimmung über den Verpflichtungskredit für die neue Turn- und Mehrzweckhalle am 27. September 2020 durchzuführen.

Der Gemeinderat hat entschieden, die Urnenabstimmung respektive den Entscheid, ob das Projekt „Turnhallen / Mehrzweckraum“ in der heutigen Form den Stimmberchtigten vorgelegt wird, um maximal ein Jahr zu verschieben. Auf Grund der aktuellen Lage mit COVID-19 und den damit verbundenen / allfälligen Steuerausfällen, geringeren Beiträgen vom Kanton sowie höheren Zuschüssen in den Finanz- und Lastenausgleich, können die finanziellen Auswirkungen und die Tragbarkeit dieses Grossprojektes für Biglen zurzeit nicht genau aufgezeigt werden. Dies wäre aber im Sinne einer transparenten und umfassenden Information notwendig.

Die Situation wird nun laufend beobachtet und beurteilt. Sobald auch seitens Kanton Informationen betreffend der finanziellen Auswirkungen der Coronakrise vorliegen, wird die Situation im Zusammenhang mit der Erstellung des Finanzplanes neu beurteilt.

Wir bitten Sie daher um Verständnis für die Verzögerungen. Für ein Projekt mit einer solch grossen Tragweite, sind aus Sicht des Gemeinderates aber ein bedachtes Vorgehen und eine umfassende und transparente Information der Stimmberchtigten, insbesondere über die finanziellen Auswirkungen (z.B. Steuererhöhung) und die Tragbarkeit, unerlässlich.

– Gemeinderat

Wasserversorgung und Abwasserentsorgung – Senkung jährlich wiederkehrende Gebühren

Trotz bereits erfolgter Gebührensenkungen in den vergangenen Jahren, schlossen die Spezialfinanzierungen „Wasser“ und „Abwasser“ stets mit einem Ertragsüberschuss ab.

Der Gemeinderat hat deshalb am 8. Juli 2020 entschieden, die jährlich wiederkehrenden Gebühren in den Spezialfinanzierungen «Wasser» und «Abwasser» **per 1. Juli 2020** wie folgt zu senken:

Wasserversorgung – Tarif für die jährlichen Gebühren

Der Gemeinderat hat gestützt auf Artikel 43 bis Artikel 46 des Wasserversorgungsreglementes vom 1. Dezember 2000 sowie auf die Teilrevision vom 16. Mai 2008 folgenden Tarif für die jährlichen Gebühren erlassen:

Artikel 1

Jährlich wiederkehrende Grundgebühr

- ¹ Die jährlich wiederkehrende Grundgebühr pro Wohnung, pro Kleinbetrieb und pro Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieb beträgt einheitlich und pauschal **Fr. 51.—** (ohne Mehrwertsteuer).
- ² Die Grundgebühr ist auch dann geschuldet, wenn kein Wasser bezogen wird.

Artikel 2

Jährlich wiederkehrende Verbrauchsgebühr

Die Verbrauchsgebühr beträgt **Fr. 0.90** pro bezogenem m³ Wasser (ohne Mehrwertsteuer).

Artikel 3

Ungemessene Wasserbezüge

- ¹ Für ungemessene Wasserbezüge (Bauwasser und andere vorübergehende Wasserbezüge) werden folgende Pauschalgebühren erhoben:

a) Einfamilienhäuser	Fr.	400.—
b) Mehrfamilienhäuser (pro Wohnung)	Fr.	250.—
c) Wasserbezüge ab Hydranten für landwirtschaftliche Zwecke *** Festsetzung durch die Infrastrukturkommission		***

- ² Für Wasserbezüge ab Hydrant für Swimming-Pools werden **Fr. 5.—** pro m³ Wasser erhoben.

- ³ Die Mehrwertsteuer ist bei diesen Gebühren nicht enthalten (exkl. Mehrwertsteuer).

Artikel 4

Inkrafttreten

- ¹ Der Tarif für die jährlichen Gebühren tritt am 1. Juli 2020 in Kraft.

- ² Sämtliche früheren widersprechenden Vorschriften werden aufgehoben.

Genehmigung

Der Gemeinderat hat den Tarif für die jährlichen Gebühren am 8. Juli 2020 erlassen.

Sandra Maier und Manuela KAESER



Damen, Herren, Kinder

Biglen, Rohrstrasse 47, Tel. 031 702 00 10



NATURNAHER
GARTENBAU

Münsingen / Biglen
Telefon 031 721 29 07
Mobil 079 628 46 96

BERATUNG · PLANUNG · UNTERRAHT



Schärer Holzbau
3507 Biglen

031 701 25 82

www.schärer-holzbau.ch



Ihr Partner für
alle Versicherungs-
fragen

Thomas Ryser

Telefon 031 790 29 29

Mobile 079 755 30 80

thomas.ryser@axa.ch

AXA, Hauptagentur Konolfingen
Emmentalstr. 29, 3510 Konolfingen



masciadri	3507 Biglen
Bauunternehmung	031 701 11 75
	3066 Stettlen



GARAGE CENTRAL
BIGLEN AG

ÜBER FAHRSICHERHEIT MIT QUALITÄT



Offizielle Honda & Renault Vertretung

Garage Central Biglen AG
Bahnhofstrasse 17
3507 Biglen
Tel. 031 701 10 37
www.centralbiglen.ch



HAAR IM GLÜCK
DAMEN · HERREN · KINDER
Rohrstrasse 7 · 3507 Biglen
Tel. 031 701 11 20
www.haaringlueck.ch



Praxis für
Massage und
Therapie

- AKUPUNKTUR
- MEDIZINISCHE MASSAGE
- RÜCKENTHERAPIE
- KRAFTTRAINING

Praxis für Massage und Therapie
Hohle 19, 3507 Biglen
Anmeldung Praxis: 031 382 63 36
Gratis Proberesizing: 031 702 01 00

www.krafttraining-biglen.ch
www.praxismassagetherapie.ch

SINCE 1997



ZUKUNFTSFÄHIGE PRODUKTE
P5PO.CH



VÖGELI

GROSS- UND KLEINTIERPRAXIS
DR. MED. VET. FVH SUSANNE GEISER
PFRUNDMATT 5 TELEFON 031 702 10 20
3507 BIGLEN WWW.TIERARZT-BIGLEN.CH

AJA GEBÄUDETECHNIK
PLANUNGSBÜRO - HEIZUNG - LÜFTUNG - SANITÄR
3507 BIGLEN - T +41 31 702 00 09 - WWW.AJA-GEBAEUDYTECHNIK.CH

1–3 m³

MINIMULDEN-SERVICE

Gerber Biglen Telefon: 031 701 26 48
Natel: 079 698 47 91

Wir empfehlen uns für die Entsorgung von:
 – Grobsperrgut bei Estrich-, Keller- und Hausräumungen
 – Bauschutt bei kleineren Umbauten
 – Gartenabfällen

Kontaktlos Bezahlen
Mit TWINT dem digitalen Bargeld der Schweiz.

Tel. 031 838 55 55
www.raiffeisen.ch/twint

- Elektro-Installationen
- Telematik
- Haushaltgeräte
- Telefon 031 701 11 78
- www.portenier-elektro.ch

BjTreuhand

Steuer! Erklärung?

Baumer und Jampen
Treuhand AG
Rohrstrasse 3, 3507 Biglen
Telefon 031 701 04 14
www.bjtreuhand.ch

STUDER
NATURSTEINARBEITEN
GRABMALE
ARNI
031 702 12 04

Solaranlagen
BEAT EICHENBERGER HAUSTECHNIK
dipl. Sanitärinstallateur
Sanitär- und Heizungsinstallationen
3507 Biglen | Tel. 031 701 05 77

Planung Unterhalt Ausführung	Reparatur-Service Gas- und Öl- brenner - Service
------------------------------------	--

Wärmepumpen

Aebi
Biglen/Walkringen Tel. 031 701 12 60

**Wir planen, bauen
und pflegen
Ihren Garten**

Nächste Ausgabe: September
Der Biglebach erscheint jeweils Mitte Monat.

Bekanntmachung

Der neue Tarif für die jährlichen Gebühren wird gestützt auf Artikel 46 Absatz 4 des Wasserversorgungsreglementes vom 1. Dezember 2000 öffentlich bekannt gemacht.

Abwasserentsorgung – Tarif der Grund und Verbrauchgebühren

Der Gemeinderat hat gestützt auf Artikel 28 ff des Abwasserentsorgungsreglementes vom 26. November 1999 folgenden Tarif der Grund- und Verbrauchsgebühren erlassen:

Artikel 1

Anpassung der einmaligen Anschlussgebühren an den Berner Baukostenindex

¹ Der gültige Gebührenansatz pro Belastungswert (BW) und einer entwässerten, versiegelten Fläche bis 200 m² beträgt **Fr. 270.—** (ohne Mehrwertsteuer), mindestens jedoch **Fr. 1'500.—**

² Die Gebühr für die Einleitung von Regenabwasser aus entwässerten, versiegelten Flächen über 200 m² beträgt **Fr. 5.—** pro m² (ohne Mehrwertsteuer).

³ Die Gebührenansätze in Absatz 1 und Absatz 2 basieren auf dem Berner Baukostenindex (Stadt Bern) von 118.5 Punkten (Stand vom Juni / Juli 1999).

Artikel 2

Jährlich wiederkehrende Grundgebühren

¹ Die Grundgebühr pro Wohnung und pro Kleinbetrieb inkl. der Einleitung von Regenabwasser aus einer Fläche bis 200 m² beträgt **Fr. 80.—** (ohne Mehrwertsteuer).

² Die Grundgebühr pro Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieb inkl. der Einleitung von Regenabwasser aus einer Fläche bis 200 m² beträgt **Fr. 160.—** (ohne Mehrwertsteuer).

³ Die Grundgebühren gemäss Absatz 1 und Absatz 2 sind auch dann geschuldet, wenn ein bestehender Anschluss nicht oder nur teilweise benutzt wird.

Artikel 3

Jährlich wiederkehrende Verbrauchsgebühren

¹ Die Verbrauchsgebühr pro m³ eingeleitetes Abwasser beträgt **Fr. 1.10** (ohne Mehrwertsteuer).

² Die Gebühr für die Einleitung von Regenabwasser in die Kanalisation aus entwässerten, versiegelten Flächen über 200 m² beträgt je 100 m² oder Teilen davon **Fr. 60.—** (ohne Mehrwertsteuer).

³ Die Verrechnung von allfälligen zusätzlichen Verschmutzungszuschlägen erfolgt nach Angaben der ARA.

Artikel 4

Liegenschaften ohne Messung des Frischwassers oder des Abwassers (Artikel 31 des Abwasserentsorgungsreglementes)

¹ Die Grundgebühr pro Wohnung und pro Kleinbetrieb ergibt sich aus Artikel 2 Absatz 1.

² Die Gebühr für die Einleitung von Regenabwasser in die Kanalisation ergibt sich aus Artikel 3 Absatz 2.

³ Die pauschale Verbrauchsgebühr für die Einleitung von Abwasser beträgt pro Bewohner und Jahr **Fr. 60.—** (ohne Mehrwertsteuer). Die Einwohnerzahl vom 1. Januar (Abrechnungsperiode Januar – Juni) resp. vom 1. Juli (Abrechnungsperiode Juli – Dezember) ist massgebend.

Artikel 5

Inkrafttreten

- ¹ Der Tarif der Grund- und Verbrauchsgebühren tritt auf den 1. Juli 2020 in Kraft.
- ² Sämtliche früheren widersprechenden Vorschriften werden aufgehoben.

Genehmigung

Der Gemeinderat hat den Tarif der Grund- und Verbrauchsgebühren am 8. Juli 2020 erlassen.

Bekanntmachung

Der neue Tarif für die Grund- und Verbrauchsgebühren wird gestützt auf Artikel 28 Absatz 3 des Abwasserentsorgungsreglementes vom 26. November 1999 öffentlich bekannt gemacht.

– Gemeinderat

Gemeindeverband ARA Worblental, Worblaufen – Projekt „Übergabe der regional relevanten Anlagen der Abwasserentsorgung“ – Leitungs- und Schachtsanierungen August / September 2020



Die Gemeinde Biglen übergibt die regional relevanten Abwasseranlagen dem Gemeindeverband ARA Worblental. Die Leitungen und Schächte müssen im sanierten Zustand übergeben werden.

Im August und September 2020 werden darum einige öffentliche Schmutzabwasserleitungen und deren Schächte saniert. Die Arbeiten werden durch die beiden Firmen Masciadri AG, Biglen, und KFS Kanal-Service AG, Oensingen, durchgeführt. Die Grundeigentümer, welche durch die Sanierung direkt betroffen sind, wurden mit einem separaten Schreiben über die Sanierung informiert.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Bild Kanalfernsehaufnahme Rohrstrasse

– Gemeinderat

Vereinsempfang – Kultur- und Sportfeier 2020 – Voranzeige

Die Kultur- und Sportfeier der Gemeinden Biglen und Arni findet in diesem Jahr in Arni statt.

Der Anlass wird am **Sonntag, 18. Oktober 2020, 19.00 Uhr in der Turnhalle, Arnisäge**, durchgeführt, sofern es auf Grund der aktuellen Lage (COVID-19) möglich sein wird.

An dieser traditionellen Veranstaltung werden sportliche Resultate und auch besondere Leistungen und Engagements ausserhalb des Sports (Kultur, Soziales, Politik usw.) gewürdigt.

– Gemeinderat

Projekt „Mühlestrasse – Sanierung Gemeindestrasse und Werkleitungen“



Am 15. Juni 2020 war der offizielle Baustart des Projektes „Mühlestrasse – Sanierung Gemeindestrasse und Werkleitungen“. Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Ende Jahr 2020. Im Jahr 2021 erfolgt dann noch der Einbau des Deckbelages.

Die Sanierungsarbeiten an der Mühlestrasse schreiten voran. Die Ringleitung zur Erhöhung der Versorgungssicherheit konnte erfolgreich erstellt werden. Somit ist die erste Bauphase abgeschlossen. Es wurde eine Spülbohrung vorgenommen um den Einsatz der Regenabwasserleitung vorzunehmen. Zudem wurde der Anschluss an die Abwasserleitungen erstellt.

Nach den Baustellenferien konnten die Arbeiten am 10. August 2020 wieder aufgenommen werden.

Bei Fragen rund um das Projekt oder falls Sie eine Rückmeldung machen möchten, steht Ihnen die Gemeindeverwaltung Biglen unter der Telefonnummer 031 701 11 33 oder die Projekt- und Bauleitung c+s ingenieure ag, Roger Flückiger/Theo Wyss, Hale bei Burgdorf, unter der Telefonnummer 034 460 26 26 gerne zur Verfügung.

Wir danken allen – insbesondere den Anwohnern – für das Verständnis und die Geduld!

– Infrastrukturkommission

Schwimmbad – Sanierung Mess- und Regelanlage / Schaltschrank



Bei der Inspektion vom Schwimmbad Biglen am 9. August 2018 durch das Kantonale Laboratorium wurde festgehalten, dass eine automatische und kontinuierliche Steuerung vom Desinfektionsmittel über eine Mess- und Regelanlage fehlt. Die Anlage sollte innerhalb von zwei Jahren realisiert werden.

Da noch ein alter Schaltschrank im Einsatz ist, zu welchem es keine Ersatzteile mehr gibt und dieser mit der Regel- und Messanlage eng zusammenhängt, ist es fast unerlässlich auch den Schaltschrank in diesem Zusammenhang zu ersetzen.

Nach dem Saisonende am 15. August 2020 wird mit den Sanierungsarbeiten begonnen. Die Arbeiten werden im Frühling 2021 abgeschlossen.

– Infrastrukturkommission

Energietipp vom Biglebächu



Mittlerweile kennen Sie den Herrn mit Kravatte und markanter Brille, der sich Biglebächu nennt und der skurrile bis abstruse Energietipps verbreitet.

Wir geben ihm im Biglebach eine Plattform für seine Ideen, die er auf Berndeutsch äussert. Wir behalten uns jedoch vor, seine Tipps zu komment- und korrigieren.

Energiegruppe Biglen

Biglebächus Energietipp Nr. 20	Wir meinen dazu:
<p>Radschlag schtatt Ratschlag</p> <p>Es isch Summer 2020. Der Corona-Pandemie giut die augemeini Ufmerksamkeit u mit ihre befasst sich di öffentliche Diskussion. Quarantäne u ContactTracing söue e zwöiti Wäue verhindere. Vili hei Angscht um d Gsundheit, um en Arbeitsplatz, um ds eigete Gschäft. Angscht, aues z verliere. Der Umgang mit dere Ungwüssheit bruucht viu Energie. U zwar Energie, wo de nid chasch us der Ärde pumpe oder us der Steckdose zapfe. Wo chöi mir die nötigi Chraft u Energie härnäh für die Krise dürezschtah? Mir müesse körperlich u geischtig beweglich blibe, ds Lache nid verliere, d Beziehig zu liebe Mönsche pflege - we o mit Abstand u Maske.</p> <p>Drum mi Ratschlag; Für einisch nid schpare bir Energie.</p> <p>Es Rad schla: Energie usela u Energie inehole.</p> 	<p>Ratschlag / Radschlag</p> <p>Biglebächu hat wieder mal ein Wortspiel gefunden. Lassen wir ihm die Freude. Wenn ihm wichtig ist, dass man zur Corona-Zeit flexibel bleibt, indem man zum Beispiel ein Rad schlägt oder einen Purzelbaum wagt, sorgfältig mit seinen Ressourcen umgeht, Energie tankt und Energie versprüht („Energie usela u Energie inehole“), so hat er sicher nicht ganz unrecht.</p> <p>Die Corona-Krise hat eindrücklich gezeigt, dass die meisten Menschen bereit sind, ihr Verhalten wenn nötig zu ändern punkto Arbeitsorganisation, Mobilität, Konsumgewohnheiten usw., mit entsprechenden positiven Auswirkungen für die Umwelt. Unser ökologischer Fussabdruck ist während dem „Lockdown“ markant kleiner geworden.</p> 

Energie-Tipp zum Sommer:

Das Trocknen der Wäsche an der frischen Luft ist allemal umweltfreundlicher und energiesparender als mit dem Wäschetrockner (Tumbler).

Abfallentsorgung – Grünabfuhr



KIEWU
KUNSTSTOFF-ENTSORGUNG

... keine Altkunststoffe mehr auf Mülltonnen
auszubringen. Ausnahmen: Kunststoffe welche
nicht verunreinigt sind oder zersetzen

Verschiedenes

Feuerwehr Regio Gumm – Rekrutierung 2020



Einladung zur Rekrutierung 2020

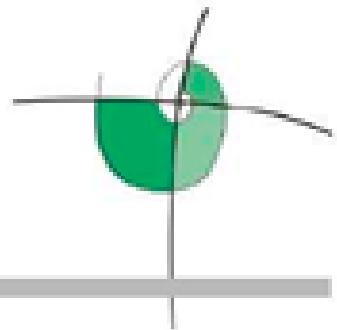
Du bist zwischen 19 und 45 Jahre alt und möchtest gegen Feuer und Löschwasser eingesetzt werden?

Montag, 14. September 2020 um 19.30 Uhr

Zugang zu Feuerwehrhaus
Hofgasse 10 3600 Thun
Zelteintrittsgebühr: CHF 10.00
je Blatt 100 CHF

Weitere Infos zu uns findest du unter www.feuerwehr-thun.ch auf Facebook.

EV. REF. KIRCHGEMEINDE BIGLEN



Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Datum: **Sonntag, 23. August 2020**

Zeit: **nach dem Gottesdienst**

Ort: **In der Kirche Landiswil**

Traktanden:

1. Kirche Biglen, Innenreinigung
Genehmigung Kreditabrechnung
2. Rechnung 2019, Beratung und Genehmigung
 - a) Kenntnisnahme der Nachkredite in Kompetenz des Kirchgemeinderates
 - b) Genehmigung der Jahresrechnung
3. Genehmigung Anstellung Pfarrpersonen
Carmen Stark, Pfarrerin, Burgdorf
Rachel Drollinger, Pfarrerin, Steffisburg
4. Verschiedenes

Die Jahresrechnung 2019 liegt 30 Tage vor der Versammlung bei der Verwaltung der Kirchgemeinde Biglen, Pfarrhausweg 6, Biglen zur Einsichtnahme auf.

Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung können schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen mit Beschwerde angefochten werden. Die Beschwerdefrist beträgt 30 Tage nach der Versammlung. In diesem Zusammenhang wird auf die Rügepflicht an der Versammlung nach Art. 49a des Gemeindegesetzes hingewiesen.

Alle Stimmberechtigten sind herzlich eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

Biglen, 10. Juni 2020

Der Kirchgemeinderat



Meditation des Tanzes Kurs Oktober – Dezember 2020

Zu einfachen Kostümzonen, in der Stille und mit Texten dem eigenen Weg zu mir und zu dir finden. Verbunden im Kreis, zu Musik aus Klassik, Tanzé und aller Welt. Wenn nötig, tanzen wir ohne Handfassung.

Wege zu Dir – Wege zu mir



Meditation
entdecken
Wege
die du
vertraut
— — — — —

Mittwoch, 14. Oktober 2020
Mittwoch, 28. Oktober 2020
Mittwoch, 11. November 2020
Mittwoch, 25. November 2020
Mittwoch, 9. Dezember 2020

Jeweils von 9.30 – 11.00 Uhr im

Kirchgemeindehaus Biglen, Planhausweg 2

Die Anteile bilden eine Einheit und sollten nicht einzeln besucht werden.

Anmeldeschluss ist der 10. Oktober 2020.

Die Anmeldung wird per Mail oder telefonisch bestätigt.

Es sind keine Vorkenntnisse nötig; bequeme Kleidung und Schuhe sind von Vorteil.

Leitung: Daniela Siegert Stricker, Lehrerin und Kätecherin,
Ausbildung in Meditation des Tanzes bei Friedel Klocke-Esel

Anmeldung: Kirchgemeindeverwaltung, Daniela Wittwer,
Planhausweg 6, 3607 Biglen, info@reftb.ch, 031 701 13 09

Ein Angebot der Erwachsenenbildung der Kirchgemeinde Biglen

Anmeldung zum Kurs Meditation des Tanzes Oktober - Dezember 2020

Name / Vorname: _____

Adresse: _____

Email: _____

Tel.: _____

Seminar: „Die Zeit der Kirche“



Ein Gang durch die Kirchengeschichte des 19. – 21. Jahrhunderts

8., 15. und 29. Oktober 2020

19.30 – ca. 21.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Biglen

Die Jahrhunderte waren geprägt seitens der katholischen Kirche mit ihren Konzilien – seitens der evangelischen Kirche mit dem Kirchenbund und der Oekumene. Dazu kamen die Erschütterungen des 1. und 2. Weltkrieges und die Stellung der Kirchen zum Nationalsozialismus. Gleichzeitig verstärkte die französische Bewegung mit ihren theologischen Strömungen

Kurskosten:	1 – 10 Personen	Fr. 75.00
	11 – 14 Personen	Fr. 60.00
	ab 15 Personen	Fr. 50.00

Anmeldung: Bernhard Krebs, Pfr. EMK i.R.
Leimistrasse 616, 3077 Enggistein
Tel. 031 839 16 60, bernhard.krebs@emk-schweiz.ch



Blühender Kaktus bei Res Maurer



Liebe Wanderfreunde

Wir freuen uns, Ihnen die Wanderdaten bis November 2020 bekannt zu geben.

Aktiv die Natur erleben und sich Zeit nehmen für persönliche Begegnungen, das ist die Idee unserer Spaziergänge, die den Bedürfnissen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer angepasst werden.

Die Begleiterinnen sind um eine individuelle Betreuung bemüht. Wir sind bis eine Stunde zu Fuss unterwegs. (Gesamtdauer ca. zwei bis drei Stunden).

Allgemeine Hinweise

Ausrüstung:

Gute Schuhe, Regenschutz, evt Wanderstöcke

Anmeldung:

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

Durchführung:

Der Spaziergang findet bei jeder Witterung statt.

Begleitung:

Mitglieder des Seniorenrates

Versicherung:

Die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden

September bis November 2020 finden die Spaziergänge statt:

Dienstag 15. September 2020

Dienstag 20. Oktober 2020

Dienstag 17. November 2020

(Die Durchführung wird der jeweiligen Situation angepasst)

Wir treffen uns jeweils um 14.00 bei der Kirche Biglen. Einstieg ist jederzeit möglich.

Kontaktpersonen

Arni, Biglen

Maya Frommherz / Tel. 031 701 29 59

Schlosswil

Ursula Messerli / Tel. 031 711 17 96



Silberdisteln im Alpengärtli von
Franz Walther am Bärenstutz 3



FELDSCHÜTZEN BIGLEN

Die beiden Anlässe,
Kirchgemeinde- und Feldschliessen,
finden im 2020 wie folgt statt:

Kirchgemeindeschliessen

Datum: Samstag, 12. September 2020
Schliesszeiten: 09.00 – 12.00 und 13.30 – 15.30 Uhr
Ort: Schliessplatz Arnimmoos, Arni
Vorschliessen: Dienstag, 1. September 2020,
18.30 – 20.30 Uhr in Arni

Feldschliessen

Datum: Samstag, 19. September 2020
Schliesszeiten: 09.00 – 12.00 und 14.00 – 16.00 Uhr
Ort: Schliessplatz Oberfeld, Biglen
Vorschliessen: Mittwoch, 2. September 2020,
18.00 – 20.00 Uhr in Biglen

www.fsbiglen.ch



... Einladung ...

diskutieren, zuhören
bei unserem Meinungsaustausch am

„Stamm“



organisiert von der
Sozialdemokratische Partei Biglen
biglen@spbe.ch www.sp-biglen.ch

(gemäss Vorschriften BAG)

Mittwoch, 9. September 2019

ab 19.30 Uhr

Voranmeldung erwünscht

Kurt Baumgartner Leutschern 54
031 701 18 58 gallibaum@bluewin.ch

Interessiert . . . komm doch mal . . .



Die Besucher werden nach BAG-Vorschrift auf einer Liste erfasst –
bitte ID/Ausweis mitbringen!



5G und die Auswirkungen auf die Gesundheit

Wenn der Regierungsstatthalter in seinen Erwägungen der laufenden Einsprache behauptet es lägen keine neuen Studien vor, welche eine Anpassung der Immissionsgrenzwerte erforderlich mache, ist das falsch. Die Mobilfunkbetreiber behaupten sogar in einem Rundschreiben, es sei ja, in Folge begrenzter Evidenz nicht einmal erwiesen, ob diese Phänomene von 5G Antennen überhaupt gesundheitsschädigend seien.

Weitauß dramatischer lautet die Beschreibung der Gesundheitsgefährdung durch Mobilfunkstrahlung im Bericht der bundesrätlichen Beratungsgruppe, «Mobilfunkstrahlung und Gesundheit» welcher am 29.11.2019* veröffentlicht wurde:

Ab Seite 57 dieses Berichtes befindet sich nämlich eine «wunderschöne» Grafik (Seite 63) für welche Gesundheitsrisiken und Gesundheitsschäden Mobilfunkstrahlung verantwortlich ist.

Mit ausreichend begründet ist dargestellt: Die Veränderung der Hirnströme

Und mit begrenzt begründet sind dargestellt: Hirntumore, krebsfördernd (im Tierversuch), verminderte Spermienqualität, Durchblutungsstörungen im Gehirn, Schädigung des Erbgutes (DNS), programmiert Zelltod, oxydativer Zellstress.

Auswirkungen auf das Verhalten von Kindern und Jugendlichen: unzureichende Evidenz. Es liegen vereinzelte Hinweise für Auswirkungen der prä- oder postnatalen Hochfrequenzexposition auf das Verhalten vor.

Auswirkungen auf die Fruchtbarkeit: begrenzte Evidenz. Studien haben negative Auswirkungen auf verschiedene Parameter der Qualität von Spermien festgestellt, die in vitro einer Hochfrequenzstrahlung ausgesetzt wurden.

Endpunkt	Hug et al., 2014	SCENIHR	SSM	ARPANS A
Tumoren im Kopfbereich (Handy)	B	B	U	B
Fertilität	B	N	O	O
Hirnströme	A	A	B	B
Durchblutung und Stoffwechsel Gehirn	B	--	--	--
Ko-Karzinogenese im Tierversuch	B	O	--	--
DNS-Schädigung (Ko-Exposition)	B	U	U	--
Apoptose (programm. Zelltod)	B	U	U	--
Oxidativer Stress	B	U	U	--
Gen- und Proteinexpression	B	U	U	--
Entwicklung, Schwangerschaft	--	U	U	--
Kognition (Jugentliche)	--	U	U	--

Tabelle 16: Überblick über die Evidenzlage von Expertenberichten, welche seit 2014 publiziert wurden (die Frage bleibt offen, ob ALLE Studien publiziert wurden)

Die Evidenzkategorien sind wie folgt codiert (= wissenschaftlich belegt):

A	Ausreichend	B	Begrenzt
U.	Schwach	O.	Offen

*https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/de/dokumente/elektrosmog/fachinfo-daten/bericht-mobilfunk-und-strahlung.pdf.download.pdf/Bericht_MobilfunkStrahlung.pdf

5GBiglen@gmx.ch (Patrick und Regula Gehrig)

thunertreuhand

Buchhaltungen, Steuererklärungen und Beratungen

thunertreuhand
Längacker 71
3507 Biglen

081/302 31 22, info@thunertreuhand.ch, www.thunertreuhand.ch

persönlich, professionell und unkompliziert

thunertreuhand
Jenenserstrasse 1
7304 Maienfeld



Coiffure Madeleine
Bahnhofstrasse 27
3507 Biglen
Telefon 031 701 14 33
www.frisierstube.ch



Rebekka Mai
Hohle 1
3507 Biglen
Tel: 031 701 17 64

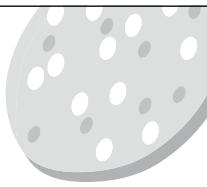
DROGERIE F E H R

GESUND UND SCHÖN

BAHNHOFSTRASSE 8 3507 BIGLEN
TEL. 031 701 10 56 FAX 031 701 04 25
drogerie.fehr@bluewin.ch
www.drogerie-fehr.ch



Andreas & Caroline Pfäffli



Rohrstrasse 40
3507 Biglen
Telefon 031 701 22 66
mail@metzgerei-pfaeffli.ch
www.metzgerei-pfaeffli.ch

Ihr Partner für

professionelle Sauberkeit

marimex ag
Ihr Reinigungspartner
Bärenstutz 15 • 3507 Biglen

Reinigungen aller Art für Bau,
Betrieb, Büro und Zuhause

Tel. 031 917 00 85 • info@marimex.ch • www.marimex.ch



BÄREN BIGLEN

Wohnen im Alter

Restaurant

Kultur

Wir bieten Lebensraum
für ältere und betagte
Menschen.

Schweizer Küche
ursprünglich und
modern interpretiert.

Klein aber oho...
Konzerte, Comedy,
Lesungen uvm.

Telefon: 031 705 60 60 Telefon: 031 705 60 70 Telefon: 031 705 60 66

www.baeren-biglen.ch

Schritt für Schritt.

Persönlich.
Da für Sie.



Nadja Lüthi
Hohle 16
3507 Biglen
031 701 02 06

emmental
versicherung

müller diemalerei.ch ag

riedhadeweg 4a 3507 biglen
allmendstrasse 39 3014 bern

tel.: 031 701 28 70 mob.: 079 232 50 54

www.diemalerei.ch mail.: info@diemalerei.ch



- Neubauten
- Um- und Anbauten
- Aushubarbeiten
- Renovationen
- Keramische Plattenbeläge
- Gartengestaltungen

LÜDI AG • OBERFELDSTRASSE 14 • 3507 BIGLEN

T 031 701 20 89 • M 079 818 68 63 • info@luediag.ch • luediag.ch



DROGERIE FEHR

GESUND UND SCHÖN

BAHNHOFSTRASSE 8 3507 BIGLEN
 TEL. 031 701 10 58 FAX 031 701 04 25
drogerie.fehr@bluewin.ch
www.drogerie-fehr.ch



Unsere Lernende, Céline Leuenberger, hat die Drogistenlehre mit der Durchschnittsnote von 5,7 abgeschlossen. Damit hat sie im Prüfungskreis Bern die Bestnote realisiert. **Das ganze Team gratuliert ganz herzlich zum super Erfolg.**

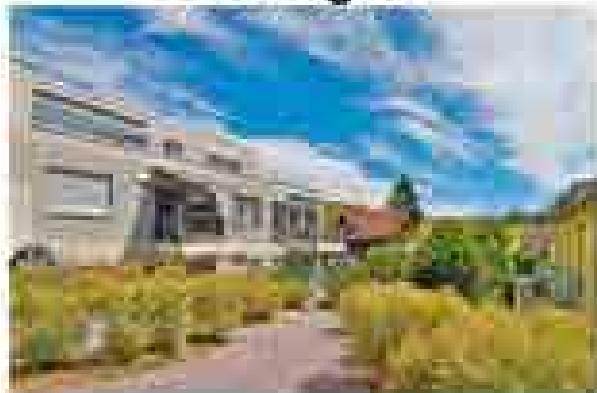
«Mein Name ist Céline Leuenberger ich bin 19 Jahr alt und habe meine Lehre in zwei Lehrgeschäften, einerseits in der Brandis-Drogerie Lützelflüh, die dann geschlossen wurde und schliesslich noch in der Drogerie Fehr in Biglen absolviert. In meiner Freizeit bewege ich mich gerne zu Fuss, mit dem Velo oder auch im Wasser in der Natur. Zudem bin ich gerne mit Familie und Freunden unterwegs. Zu dieser Ausbildung bin ich eher per Zufall gekommen. Jemand hat mich darauf aufmerksam gemacht und so ging ich damals zum ersten Mal in der Drogerie Fehr, meinem späteren Ausbildungsort, schnuppern und war von Anfang an begeistert. Auch heute nach der Lehre bereue ich diese Entscheidung nicht und kann diese Ausbildung jedem weiterempfehlen, weil es eine der

besten Grundlagen fürs Berufs- und Privatleben ist. Ich schätze die abwechslungsreichen Arbeiten von der Beratung über Produkteherstellung bis zu den administrativen und kreativen Hintergrundarbeiten. Besonders der Kundenkontakt gefällt mir an unserem Beruf, durch diesen wird jeder Tag anders bereichert.

In der Ausbildung zur Drogistin durfte ich nebst den fachlichen auch viele zwischenmenschliche Erfahrungen sammeln, die ich auf meinen weiteren Lebensweg mitnehme. Im kommenden Halbjahr besuche ich eine Schule und mache einen Hilfseinsatz im Ausland. Ich freue mich auf diese abenteuerreiche Zeit und die neuen Erfahrungen, die ich vielleicht später wieder bei der Arbeit in der Drogerie gebrauchen kann».

Céline Leuenberger wird uns noch bis Mitte September 2020 tatkräftig unterstützen.

Oberfeldstrasse 22+24 3507 Biglen



Erst-Vermietung / Privat Spitzex im Haus

3 ½- und 4 ½-Zimmer-Wohnungen
 4 ½ Zimmer Attika-Wohnungen

Einstellhalle, Lift, Keller und Waschküche, Wascbturm in der Wohnung, Sitzplatz, Balkon oder Terrasse, freundliche Umgebungsgestaltung, wenige Fußminuten vom ÖV, Einkaufen und Schulen sowie Naherholungszentrum!
Mietzins ab FR. 1'550.- exkl. NK

Tel: 031 977 7051 Münchenbuchsee
www.immotega.ch
 031 933 95 95



Die Geschichte des Bahnhofs von Biglen

1898



Dammbau in Biglen.

1899



Auf einem alten Plan ist
damals ein kleines
Bahnhofgebäude
eingezeichnet.

Ca 1930



Das scheinbar älteste Bild
des Bahnhofs Biglen mit dem
Schopf und dem Pissoir
(links).

Bis am
15.Juli
2020



Unser Bahnhof wie wir ihn
alle kannten!

Ein Monument verschwindet

Die Rampe und der Schopf werden entfernt vom 10.Juni bis am 6.Juli 2020



Dann wurde das Stationsgebäude dem Erdboden gleich gemacht vom 6. bis 15.Juli 2020



kulturfabrik bigla

Der Start in die 12. Saison kann am 21. August 2020 erfolgen – aber wir wissen noch nicht, wie sich die Corona-Situation entwickelt und welche Schutzmassnahmen künftig gelten.

21.8.2020: Saisonstart 20/21. Wir stellen das neue Programm vor. Musikalisch umrahmt von «CHÄCH»

22.8.2020: Tag der offenen Türe mit vielen Attraktionen (Siehe Inserat in diesem BIGLEBACH).

Samstag 29.8.2020
20.15 Uhr

Michel Gammenthaler
«BLÖFF»



Freitag 4.9.2020
20.15 Uhr

Helga Schneider
Miststück

Freitag,
18.9.2020
20.15 Uhr

**Markus
Schönholzer**
**Schönholzer &
Schönholzer**



Sonnenblumen so weit das Auge reicht

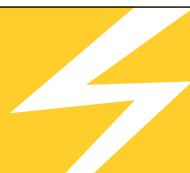


Noch ein paar Bilder vom Feuerwerk am 1. August 2020





**Elektro
Frommherz AG**



Elektro-Service
schnell und kompetent

3507 Biglen • 031 705 55 55 • elektro-frommherz.ch

MARCO LIUZZI

MALER GESCHÄFT 3507 BIGLEN

TELEFON 031 701 37 37 MOBILE 079 828 85 23

SCHREINEREI
HOLZ SCHNEIDER
GmbH
ZIMMEREI

www.holz-schneider.ch

GERBER
SPEZIALHOLZEREI

Ebenbachberg 79 • CH-3507 Biglen
T 031 701 26 48 • F 031 701 26 48 • M 079 698 47 91
E stefu@spezialholzerei.com • [W spezialholzerei.com](http://spezialholzerei.com)

Spezialholzerei • Raumheizungen • Fensterläden • Parkettdecken • Beleuchtungen und Beleuchtungsanlagen • Holzverarbeitung

**American Barbecue
aus Biglen**

Catering · Partyservice

Geniessen Sie die Köstlichkeiten
an einem Event oder bestellen
Sie sie im Webshop:

www.newagebbq.com/shop

New Age Operations GmbH

Kevin Gassmann, Niesenweg 9, Biglen
T +41 31 702 09 09, info@naop.ch

AESCHBACHER
OFEN PLATTEN BAU AG

Lützelfühstrasse 4
3508 Arni BE
Tel. 031 701 00 10
info@ofen-platten-bau.ch
www.ofen-platten-bau.ch

R. Aeberhardt AG
GEBÄUDETECHNIK
...für Mensch, Tier und Umwelt!

Bahnhofstrasse 15
3507 Biglen
031 701 10 58

Niesenstrasse 26
3510 Konolfingen
031 791 11 58

info@aeberhardt-ag.ch
www.aeberhardt-ag.ch

Sanitär-Anlagen
 Heizungs-Systeme
 Bauspenglerei
 Blitzschutz-Anlagen
 Klima-Lösungen
 Solar-Technik
 Service/Unterhalt
 Planung/Beratung